

Последњи дијалог Макарија Великог први пут објављен на руском језику



Раније непознати текст, откривен ове године, који се тиче наслеђа једног од оснивача египатског монаштва, преподобног Макарија Великог, сада је доступан рускојезичним читаоцима.

Становници манастира преподобног Макарија Великог у Нитријској пустињи (Коптска Црква, Египат) дошли су до изузетног открића: током проучавања и дигитализације рукописа, који се чувају у манастирској библиотеци, открили су два древна рукописа на коптском језику. Рукописи представљају две целине једног текста написаног пре око 1630 година, што се практично поклапа са 391. годином, тј. према легенди, временом упокојења првог игумана манастира.

У библиотечком каталогу манастира од сада су званично наведени под одредницом „Рукопис број 383“ и „Рукопис број 384“.

Текстуална анализа, спроведена уз учешће стручњака са Института за коптске студије у Каиру, показала је да су ти рукописи последње духовне поуке монаха Макарија, које су забележили његови ученици. Зато је текст назван „Последњи дијалог преподобног Макарија Великог“, што у овом контексту означава разговор, обраћање свеца својим ученицима. Дело које представља резиме основа побожног живота хришћанина задивљује својом једноставношћу и, истовремено, дубином мисли.

По благослову коптског Патријарха Тавадроса II, у оквиру активности Комисије за дијалог између Руске Православне Цркве и Коптске цркве, нађени споменик је преведен на руски језик уз накнадну књижевну рецензију. Ово је прво издање датог дела. Делегација игумана и становника манастира Коптске цркве током ходочасничке посете од 23. августа до 1. септембра 2021. године испоручила је Русији копије оригиналног и тренутно ограниченог издања књиге.

Превод на руски до сада непознате поуке преподобног Макарија Великог објављен је у електронском облику на порталу Моспат.ру. Доступан је на страници: <https://mospat.ru/ru/authors-analytics/88006/>.

Сектор за информисање ОСЦП-а

Извор: <https://mospat.ru/sr/news/88008/>